



*MINISTERUL EDUCAȚIEI UNIVERSITĂȚII ȘI CERCETĂRII
DIRECȚIA REGIONALĂ TOSCANA
OFICIUL TERITORIAL AREZZO*

*GRĂDINIȚA ȘI ȘCOALA GENERALĂ
DIN CIVITELLA IN VAL DI CHIANA*



**GHID DE CUNOAȘTERE A ȘCOLII
PENTRU FAMILIILE ȘI ELEVII STRĂINI**

ȘCOLILE PRIMARE ȘI SECUNDARE DE PRIMUL GRAD

1. INFORMAȚII GENERALE	2
2. INFORMAȚII CU PRI VIRE LA ORGANIZAREA SI FUNCȚIONAREA ȘCOLII ITALIENE	3
3. RAPORTUL ȘCOALĂ-FAMILIE	6
4. MUSTRĂRI ȘI MĂSURI DISCIPLINARE	6
SIGLELE CELE MAI FRECVENTE UTILIZATE ÎN ACTIVITATEĂ ȘCOLILOR	7

1. INFORMAȚII GENERALE

ORGANIZAREA SISTEMULUI ȘCOLAR ITALIAN

- creșa(de la 3 luni la 3 ani) nu este obligatorie (pentru informații adresați-vă Primăriei)
- grădinița de la 3 la 5 ani (nu este obligatorie)
- școala primară de la 6 la 10 ani (obligatorie)
- școala secundară de 1° grad de la 11 la 13 ani (obligatorie)
- școala secundară de 2° grad de la 14 la 18-19 ani (obligatorie până la 16 ani)
- universitate (nu este obligatorie)

DURATA ANULUI ȘCOLAR

- anul școlar începe la jumătatea lunii septembrie și se termină la jumătatea lunii iunie
- grădinița se termină la 30 iunie
- datele exacte de început și sfârșit de an școlar se decid din an în an



PERIOADELE DE VACANȚĂ

- Crăciun (circa 15 zile)
- Paște (circa o săptămână)
- 1 noiembrie -8 decembrie-25 aprilie mai-2 iunie - Sfântul Patron.

Fiecare școală poate stabili alte zile de vacanță deliberate de Consiliul Institutului, menționate apoi în CALENDARUL ȘCOLAR: oricum numărul zilelor de școală nu poate fi mai mic de 200.

ÎNSCRIERILE LA ȘCOALĂ

Se fac normal: în luna ianuarie, lecțiile începând în luna septembrie succesivă. Excepțional (pentru sosiri neprogramate) înscrierile se pot face:

- chiar și în cursul anului, imediat ce părinții știu că elevul va veni în Italia
- chiar în cursul anului, imediat ce elevul sosește în Italia



DOCUMENTE NECESARE

- certificatul de naștere
- certificatul vaccinărilor
- certificatul școlii de proveniență (nume și tipul de școală, clasa frecventată, foaia matricolă și alte informații utile)

Dacă părintele nu are aceste documente, poate face o autocertificare. E util ca părinții să aducă profesorilor noii școli caietele și cărțile elevilor.

Documentele școlare trebuie traduse în limba italiană, situație în care părinții se pot adresa Centrului de Documentare din Arezzo, propriilor Ambasade/Consulate sau altor organisme recunoscute.

DOCUMENTE PE CARE PĂRINȚII TREBUIE SĂ LE COMPLETEZE PENTRU ȘCOALĂ

- Cerere de înscriere pe modelul pus la dispoziție de către școală

- Cerere prin care se solicită studierea Religiei Catolice sau pentru activități alternative
- Alegerea modelului de orar săptămânal (in caz că sunt mai mult de un model)

ALTRE CERERI PENTRU CARE PĂRINȚII SE POT ADRESA ȘCOLII

- Cerere de intrare anticipată (pre-scoală) și posticipată (post-scoală)
- Cererea serviciului de transport școlar acasă la școală și viceversa (la Biroul Școala din cadrul Primăriei)
- Cerere în scopul unor eventuale modificări al meniului di cauza unor exigente de sănătate sau de religie

AJUTOARE ECONOMICE FAMILIILOR ÎN PERIOADA DE ȘCOALĂ OBLIGATORIE

- Cărțile pentru școala primară sunt gratuite, în școala Medie sunt achiziționate de către părinți. Familiile care au venituri mici (declarație ISEE) pot avea o contribuție de la Primărie fie pentru achiziționarea cărților pentru școala Medie, fie pentru cumpărarea de material didactic.
- Cantina școlară și transportul sunt plătite de familii: familiile cu venit scăzut pot avea reduceri (a se adresa Primăriei)

AJUTOARE PENTRU ELE VII CU HANDICAP

Copii cu handicap fizic sau psihic beneficiază de cure particulare și de reduceri economice printre care:

- un profesor special ce oferă sprijin didactic
- un asistent care asigură autonomia personală (dacă este necesar)
- gratuitate parțială sau totală a transportului (a se adresa Primăriei)
- alte eventuale reduceri economice

2. INFORMATII CU PRI VIRE LA ORGANIZAREA SI FUNCȚIONAREA ȘCOLII ITALIENE

ORGANE COLEGIALE

Școala italiană prevede participarea părinților în viața școlii prin intermediul următoarelor organe colegiale:

- **Consiliul Institutului**, organ general de profil, organizează și programează școala. Este constituit din 8 profesori, 8 părinți, Directorul școlii, 2 componenți al personalului ATA (Administrativ, Tehnic și Auxiliar)
- **Colegiul profesorilor**, format doar din profesori, elaborează POF (Planul Ofertei Formative)
- **Consiliu de întâlnire (intersecție)** (în cadrul grădinițelor): un părinte pentru fiecare grupă.
- **Consiliul de inter-clasă (școala elementară)**: câte un părinte pentru fiecare clasă
- **Consiliul de clasă (școala Medie)**: 4 părinți pentru fiecare clasă

ÎN ȘCOALĂ OPEREAZĂ URMĂTOARELE FIGURI PROFESIONALE

- **Directorul școlii** are responsabilitatea conducerii și coordonării școlii. Disponibil doar cu programare.
Profesorii predau materiile, desfășoară activitățile prevăzute de planurile de studiu și țin legătura cu familiile.
- **Secretariatul** se îngrijește de aspectele birocratice și administrative: acesta este

condus de Directorul serviciilor generale-administrative (DSGA) și cuprinde diverși asistenți administrativi. Un asistent administrativ se ocupă de rapoartele cu familia și cu elevii străini.

- **Colaboratorii școlari** supraveghează elevii la intrare și ieșire, îndrumă persoanele care se adresează școlii, se ocupă de curățenie și de diverse alte activități non didactice.

LISTA MATERIILOR PREDATE

GRĂDINIȚA

Câmpuri(capitole) de experiență

- Persoana proprie, o altă persoană
- Corpul în mișcare
- Limbaje, creativitate, expresivitate
- Dialoguri și cuvinte
- Cunoașterea lumii înconjurătoare

ȘCOALA PRIMARĂ

Disciplinele sunt organizate în trei arii (categorii)

1. Profilul lingvistic – artistic – expresiv

- Limba italiană
- Limba străină comunitară (engleză)
- Muzica
- Artă și imagine
- Corp mișcare, sport

2. Profilul istorie – geografie

- Istoria
- Geografia

3. Profilul matematică – știință – tehnologie

- Matematica
- Științe Naturale și experimentale
- Tehnologia

ȘCOALA SECUNDARĂ DE PRIMUL GRAD

- Limba italiană
- Istoria
- Geografia
- Două limbi străine comunitare (engleză, franceză)
- Matematică
- Științe naturale și experimentale
- Tehnologia
- Artă și imagine
- Muzica
- Corp - mișcare-sport



LA INTERVENȚII DE AJUTOR PENTRU INVĂȚAREA LIMBII ITALIENE

Pentru copiii străini care nu cunosc limba italiană sau o cunosc puțin, școala organizează lecții specifice de italiană și adaptarea la programele școlare.

La sfârșitul ciclului școlar copilul trebuie să atingă obiectivele indispensabile prevăzute în propriul parcurs școlar specific. Elevul și familia trebuie să se implice și să colaboreze cu școala pentru realizarea obiectivelor școlare necesare fixate.

EVALUAREA



Anul este împărțit în 2 perioade (primul semestru și al doilea semestru)

La sfârșitul fiecărui semestru va fi înmănată familiei foaia de evaluare. În această evaluare sunt menționate calificativele pentru fiecare materie precum și o apreciere globală. Evaluările la fiecare materie prevăd următorii indicatori: **de la 1 la 10**.

Evaluarea globală trasează un scurt profil al elevului referitor la comportament, la raportul cu ceilalți, a participării la viața școlară, la efortul depus, rezultatele la învățatura, la propriile progrese, la autonomie, maturitate, etc.

Elevul care rezultă cu Insuficient repetă clasa.

Foile de evaluare din primul și al doilea semestru trebuie semnate de unul din părinți, sau de către cine exercită autoritatea părintească.



IEȘIRI, VIZITE ȘI CĂLĂTORII (EXCURSII ȘCOLARE)

Sunt activități didactice integrative care prevăd ieșiri din școală și vizitarea unor locuri și a unor activități plăcute și utile.

Pentru astfel de inițiative este prevăzută cererea de autorizare (accept) a familiilor și, în general, costul acestora este suportat de părinți. Fiecare școală prevede reduceri pentru familiile cu venit scăzut

ABSENȚE ȘI JUSTIFICĂRI

- La începutul anului (sau la sosirea elevului) se eliberează un carnet **justificări** care va trebui să fie semnat de părinți direct în secretariat.
- Absențele (întârzierile) trebuie justificate utilizând acest tip de carnet.
- Absențele pe caz de boală, mai mari de 5 zile, trebuie să fie justificate de către medic pe baza unui certificat
- Părinții trebuie să asigure frecvența copiilor la școală (cel puțin două treimi din numărul total de ore)
- Copiii pot absenta pentru motive de sănătate sau pentru motive grave care se comunică școlii

3. RAPORTUL ȘCOALĂ-FAMILIE

Întâlnirile părinților cu profesorii sunt foarte importante și se desfășoară:

- La începutul anului pentru informarea asupra situației inițiale;
- În cursul anului (de obicei în noiembrie/decembrie și martie/aprilie), și pentru înmânarea foii de evaluare după primul semestru (februarie) și al doilea semestru (iunie).
- Părinții pot întâlni profesorii fiecăreia dintre materiile predate: și dimineața, în orarul școlii
- Profesorii, pentru comunicările către familii, pot convoca părinții fixând programări



COMUNICĂRILE ȘCOLII CĂTRE FAMILIE

- Anunțarea vacanțelor școlare sau suspendarea lecțiilor
- Modificări ale orarului de intrare sau ieșire
- Cereri de autorizări pentru ieșiri, vizite, călătorii
- Anunțul pentru înmânarea foilor de evaluare
- Cereri de întâlniri cu părinții

CERERILE FAMILIILOR ADRESATE ȘCOLILOR

- Cereri de întâlniri cu profesorii
- Cereri motivate privind ieșirea anticipată
- Cereri de scutire de la ore de Educație Fizică

PLĂȚILE SOLICITATE FAMILIILOR

Sunt solicitate familiilor plata următoarelor:

- cheltuieli de călătorii/vizite, ieșiri;
- asigurarea anuală
- participarea la mici cheltuieli de consum didactic

Sunt prevăzute reduceri pentru familiile cu mai mulți fii înscriși sau cele cu probleme economice.

4. MUSRĂRI ȘI MĂSURI DISCIPLINARE

În funcție de gravitatea greșelilor elevilor, școala recurge la următoarele intervenții disciplinare:

- Avertisment verbal
- Mențiune în agenda elevului adresată părinților
- Mențiune în registru (catalog)
- Mențiune în registru și semnalizare la Director
- Convocarea familiilor pentru anunțarea avertismentului
- Suspendarea de la lecții până la 15 zile
- Suspendarea de la lecții mai mult 15 zile (pentru motive foarte grave)

SIGLELE CELE MAI FRECVENTE UTILIZATE ÎN ACTIVITATEA ȘCOLILOR

- M.I.U.R.** (Ministerul Educației și Științei)
- U.S.R.** (Biroul Școlar Provincial)
- U.S.P.** (Oficiul Educației al Provinciei Arezzo)
- D.S.** (Director Școlar)
- DSGA** (Director Servicii Generale și Administrative)
- A.T.A.** (Personal Administrativ, Tehnic, Auxiliar)
- POF** (Planul Ofertei Formative)
- R.I.** (Regulamentul Institutului)
- OO.CC.** (Organe de participare la viața școlară:
prevăd participarea părinților și a elevilor)
 - C.I.** (Consiliul de Institut)
 - C.D.**(Colegiul Profesorilor)
 - C.d.C.** (Consiliul de Clasă)